Valodas konsultācijas: elektroniskā datubāze

http://www.valodaskonsultacijas.lv/lv/questions/1076

Jautājums

Vai vārds ***pilates*** ir lokāms vārds?

Atbilde

Vārds ***pilates*** latviešu valodā ir lokāms pēc 5. deklinācijas parauga.

Pilates ir fizisku vingrinājumu komplekss, ar kura palīdzību, izmantojot dažādus palīglīdzekļus, tiek attīstīta izturība un trenētas atsevišķas muskuļu grupas, pareiza elpošana. Vārds radies no metodes pamatlicēja, vācu izcelsmes amerikāņu fizkultūras instruktora Džozefa Humberta Pilatesa (*Joseph Humbertus Pilates*) uzvārda. Lai gan pilates sākotnēji latviešu valodā ienācis kā tiešs pārcēlums no metodes pamatlicēja uzvārda, laika gaitā tas iekļāvies latviešu valodas sistēmā, un nu tiek uzskatīts par 5. deklinācijas daudzskaitlinieku, tātad lokāmu lietvārdu.

Tātad vārds *pilates* latviešu valodā ir lokāms: *pilašu nodarbība, eju uz pilatēm, apmeklētu pilates, vakar biju pilatēs/pilašu nodarbībā*.

Avoti

Mūsdienu latviešu valodas vārdnīca: pilates

Bankava, B. *Jaunā eponīmu vārdnīca*. Rīga : Latviešu valodas aģentūra, 2012, 204. lpp.

© Latviešu valodas aģentūra, 2017